

10-5
Government of Madras

HOME DEPARTMENT (MISCELLANEOUS)

G.O. No. 1250, 27th July 1920

Examinations—Tibetan Language

Notification of the Government of India amending the existing rules—publication in the
Fori St. George Gazette ordered.

INDEXED

BACK PAPERS.

1,000-21-4-19.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

NUMBER OF COPIES. { Letter.
Order.

ORIGINAL.

Government of Madras

HOME DEPARTMENT (MISCELLANEOUS)

G.O. No. 1250, 27th July 1920

Examinations—Tibetan Language

Notification of the Government of India amending the existing rules—republication in the Fort St. George Gazette ordered.

READ—the following papers:—

I

G.O. No. 1602, Public, dated 14th December 1914.

ABSTRACT.—Recording notification of the Government of India, Department of Education (Examinations) No. 203, dated 20th November 1914, prescribing rules for the High Proficiency and Degree of Honour examinations in the Tibetan language.

G.O. No. 420, Public, dated 20th March 1915.

ABSTRACT.—Directing the publication in the Fort St. George Gazette of the notification of the Government of India, Department of Education, No. 58, dated 26th February 1915, regarding examinations in the Tibetan language.

II

Notification of the Government of India, Department of Education (Examinations), No. 49, dated Simla, the 13th July 1920.

The following amendments are made in the rules for the High Proficiency and Degree of Honour examinations in the Tibetan language, published with the Department of Education, Notification No. 203, dated the 20th November 1914, as subsequently amended by this Department Notification No. 58, dated the 26th February 1915:—

(i) In Rule VI, text-book No. 6, substitute "She-Rab-Dong-bu" by Major W. L. Campbell, C.I.E., I.A. (published by the University of Calcutta) for "She-Rab-Dong-bu" the whole—(published at the Bengal Secretariat Book Depot, Writers' Buildings, Calcutta).

Add the following as a text-book "(8) 'a Grammar of the Tibetan language, Literary and Colloquial' by H. B. Hannah (published by the University of Calcutta (1912)). (Messrs. Thacker, Spink and Company, Calcutta.)"

(ii) In Rule VII—

(a) text-book No. 2, substitute "Pag-Sam-Thishing, Chapters LXIV and LXV, Volume II, Fascicules IV and V (published in the Bibliotheca Indica Series)" for "Appendix to the Pag-Sam-Thishing, Fascicule III, Chapters LXIV and LXV (published in the Bibliotheca Indica Series)";

(b) text-book No. 4, for the words "the death of Buddha", substitute "an account of certain incidents preceeding and following the death of Buddha";

(c) text-book No. 5, for the "(Baptist Mission Press, Calcutta)", substitute "(This book has been edited and translated by Professor Satish Chandra Vidyabhusana and published by the Asiatic Society of Bengal. It is available at the Bengal Secretariat Book Depot, Writers' Buildings, Calcutta)";

(d) text-book No. 6, for the words "(Baptist Mission Press, Calcutta)", substitute "(Edited by Dr. Satish Chandra Vidyabhusana and translated by Kazi Dawa Sam-dup. Bengal Secretariat Book Depot, Writers' Buildings, Calcutta)";

(e) text-book No. 7, *substitute* "Buddhastotrasanghra, Volume I, edited and translated by Dr. Satish Chandra Vidyabhusana (published by the Asiatic Society of Bengal)" for "Rgyal rab-Bon Kyi Jung-nas—History of the Bon Kings of Tibet. (This book has been edited by Rai Sarat Chandra Das Bahadur and published at the Bengal Secretariat Book Depot, Writers' Buildings, Calcutta)."

H. SHARP,
Secretary to the Government of India.

No. 50.

Copy forwarded to the Government of Madras.

(By order)

J. N. MITRA,
Deputy Secretary to the Government of India.

Order—No. 1250, Home (Miscellaneous), dated 27th July 1920.

The notification of the Government of India will be republished in the *Fort St. George Gazette*.

(True extract)

R. RAMACHANDRA RAO,
Secretary to Government.

To the President, Board of Examiners.
 „ Surgeon-General.

Copy to all departments of the Secretariat, except Pension and Legislative.
 „ Publicity Officer.

To the Superintendent, Government Press, for publication in the Gazette (if not already published).

Examinations - Tibetan Language - Notification of the Govt. of India amending the existing rules - republication in the Fort St. George Gazette ordered.

Examinations in the Tibetan Language :: Recording notification of the Govt. of India, Dept. of Education
(Examinations), No. 203, of 20. 11. 1914, prescribing rules for the High Proficiency and Degree of Honour —
READ AGAIN G.O. No. 1602 (Pub), dated 14 December 1920.

420 (Pub) 20th March 192-1915
 "Examinations" - "The Tibetan Language" :- Directing the publication in the For. St. George Gazette of the
 "Notification" of the Govt. of India, Dept. of Education, No. 58, D. 26.2.1915, regarding
 READ ALSO:-

READ ALSO:-
C. No. 3631, Notification of the Govt. of India
From the Dept. of Education, No. 49, dated 13th July 1920.

192

ORDER.

No. 1253, dated 22 7 1920

Press.

The notification of the
Government of India will be
republished in the Fort St.
George Gazette.

To

The President, Board of Examiners

11 Surgeon-General

Copy to all Dept. of the Sect.
except Personnel (Regl.)
Publicity Office.

S.S.V. for publication in the
(if not already ^{Lafayette} published)

CR
24.3.20

~~26.720~~

22/2/20

4
G.O. No. 1250, 27th July 1920

Examinations—Tibetan Language

Notification of the Government of India amending the existing rules—republication in the Port St. George Gazette ordered.

READ—the following papers:—

I

G.O. No. 1602, Public, dated 14th December 1914.

G.O. No. 420, Public, dated 20th March 1915.

II

Notification of the Government of India, Department of Education (Examinations), No. 49, dated Simla, the 13th July 1920.

The following amendments are made in the rules for the High Proficiency and Degree of Honour examinations in the Tibetan language, published with the Department of Education, Notification No. 203, dated the 20th November 1914, as subsequently amended by this Department Notification No. 58, dated the 26th February 1915:—

(i) In Rule VI, text-book No. 6, substitute "She-Rab-Dong-bu" by Major W. L. Campbell, C.I.B., I.A. (published by the University of Calcutta) for "She-Rab-Dong-bu" the whole—(published at the Bengal Secretariat Book Depot, Writers' Buildings, Calcutta).

Add the following as a text-book "(8) 'a Grammar of the Tibetan language, Literary and Colloquial' by H. B. Hannah (published by the University of Calcutta (1912)). (Messrs. Thacker, Spink and Company, Calcutta)."

(ii) In Rule VII—

(a) text-book No. 2, substitute "Pag-Sam-Thishing, Chapters LXIV and LXV, Volume II, Fascicules IV and V (published in the Bibliotheca Indica Series)" for "Appendix to the Pag-Sam-Thishing, Fascicule III, Chapters LXIV and LXV (published in the Bibliotheca Indica Series)";

(b) text-book No. 4, for the words "the death of Buddha" substitute "an account of certain incidents preceding and following the death of Buddha";

(c) text-book No. 5, for the "(Baptist Mission Press, Calcutta)" substitute "(This book has been edited and translated by Professor Satish Chandra Vidyabhusana and published by the Asiatic Society of Bengal. It is available at the Bengal Secretariat Book Depot, Writers' Buildings, Calcutta)";

(d) text-book No. 6, for the words "Baptist Mission Press, Calcutta)" substitute "Edited by Dr. Satish Chandra Vidyabhusana and translated by Kazi Dawa Sam-dup. Bengal Secretariat Book Depot, Writers' Buildings, Calcutta)";

No. 1250, HOME (MISCELLANEOUS), 27TH JULY 1920

(e) text-book No. 7, *substitute* "Buddhastotrasanghra, Volume I, edited and translated by Dr. Satish Chandra Vidyabhusana (published by the Asiatic Society of Bengal)" for "Rgyal rab-Bon Kyi Jung-nas—History of the Bon Kings of Tibet. (This book has been edited by Rai Sarat Chandra Das Bahadur and published at the Bengal Secretariat Book Depot, Writers, Buildings, Calcutta)."

H. SHARP,

Secretary to the Government of India.

No. 50.

Copy forwarded to the Government of Madras.

(By order)

J. N. MITRA,

Deputy Secretary to the Government of India.

Order—No. 1250, Home (Miscellaneous), dated 27th July 1920.

The notification of the Government of India will be republished in the *Fort St. George Gazette*.

(True extract)

R. RAMACHANDRA RAO,
Secretary to Government.

To the President, Board of Examiners.

" Surgeon-General.

Copy to all departments of the Secretariat, except Pension and Legislative.

Publicity Officer.

To the Superintendent, Government Press, for publication in the Gazette (if not already published.)

Press
Please
18.5.20

PRESS SLIP.

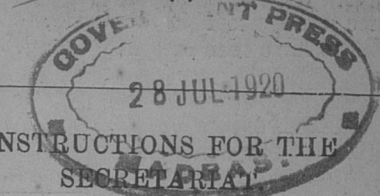
ORDINARY.

PREFERENCE.

URGENT (a).

Scott. L. 38-1-17.

Home (Mis) DEPARTMENT.



Current No. 3631 dated 22.7.1920.

G.O. No. 1250, dated 27.7.1920.

(b)
 Number of MS. pages sent { Correspondence..... (2+1)
 (b)
 Notes.....

Brief subject. Examination - Tibetan Language

(c) Number of copies required when struck off (not including copies for volumes and editors' table which are retained in the Press).	E. T. copies to supply requisitions for purchase by the public.	Complete correspondence and orders.	Notes.
FOR RECORD.*			
Madras Records	4	12	
Ooty Records		3	
For filing with original		1	
Total ..		16	

FOR ISSUE.†

	Letter only.	Complete G.O.	(b) Special issue copies of G.O.		Notes.
			No.	Papers.	
Signature copies		20			
India Office					
Govt. of India					
Revenue Department					
Public Works Department					
Local and Municipal Department					
Educational Department					
..... Dept.					
Public Dept.					
Judicial Dept.					
Political					
Financial Dept.					
Marine Dept.					
Ecclesiastical Dept.					
Total					
The Care Rex has -		64			
The					
The					
The					
The					
The					
The					
The					
The					
The					
The					
The					
The					
Total ..		84			

Copies distributed on (Press Clerk).

† Copies distributed on (Press Despatcher).

† To be initialled and dated.

p. 10

TO PRESS, MADRAS OOTY.

A	B	C
Please send proof in duplicate. The papers have been carefully edited.	Proof returned corrected. Please strike off and send number of copies as indicated.	As the matter is clear manuscript and has been carefully edited, (b) proof need not be sent. Please print and supply number of copies as indicated.
Type may be released after usual interval.	Type may be released at once.	Type may be released after usual interval.
Referencer. Clerk.	Referencer. Clerk.	Referencer. Clerk.
Supdt.	Supdt.	Supdt.

SPECIAL INSTRUCTIONS.

TO BE FILLED IN BY THE PRESS.

Diary.	Initials of Press official.
Received in Press on.....	
First proof furnished on.....	
Call for revised proof received on.....	
Revised proof furnished on.....	
Corrected proof received for striking on.....	
Final copies supplied on.....	

Account of copies.	Complete copies.	Notes.	Issue copies.	Special E.T. edition.
Supplied to Secretariat for Record.....				
" " " Issue.....				
" " " for Extra E.T. copies to supply requisitions for sale to the public.				4
For Volumes.....				
For supply to newspapers and institutions admitted to the privileges of the E.T.				
Total ...				